

# 当“竹纸”遇上“羊皮卷” 会擦出怎样的火花?

当中国“竹纸”遇上意大利“羊皮卷”，会擦出怎样的火花？昨日，中国天一阁藏书楼连线意大利美第奇洛伦佐图书馆，开展“Tianyi Talk(书·话)第七期：书·技·匠——天一阁藏书楼对话美第奇洛伦佐图书馆”，双方围绕古籍修复与保护开展对话，彼此了解，深入探寻未来合作。

去年，天一阁与意大利的美第奇洛伦佐图书馆和马拉斯塔塔图书馆举行了世界现存最古老三大家族藏书楼的首次云端对话，受到海内外关注。



天一阁工作人员展示古籍修复纸样本。 通讯员 王旭 摄

## 中国宁波一号夺冠 在M32欧洲系列赛上 获得今年首个冠军

当地时间5月21日，M32级双体帆船欧洲系列赛5月的比赛在意大利加尔达湖落下帷幕。中国宁波一号帆船队在为期3天的14轮比赛中，一直领跑积分榜，稳稳摘得了本站桂冠。这也是中国宁波一号帆船队今年参加的首项赛事。

作为世界顶级职业船队的逐鹿场，M32欧洲系列赛以其完备的竞赛组织和一流的竞技水准，成为国际帆联认可的高水平竞速帆船赛事。往届比赛中，中国宁波一号曾两度问鼎该级别赛事的年度总冠军。今年，在船长Pieter-Jan Postma的率领下，他们续写了往日荣耀。值得一提的是，本次比赛两名中国运动员刘明和郑毅在船队中承担起了更重要的角色，中国选手逐渐站稳脚跟。

船队首席执行官Craig Monk对中国宁波一号在本次M32欧洲系列赛中的表现非常满意，他说：“中国宁波一号在赛前针对船员的技战术特点和加尔达湖的水域状况，制定了专门的训练计划。良好的技战术策略和优秀的团队配合让我们在这次比赛中脱颖而出。两位中国船员刘明和郑毅在比赛中承担了更为重要的角色，他们的进步对于中国水手来说是令人鼓舞的。”

对于渴望成为顶级职业船员的中国水手来说，刘明和郑毅在顶级竞速帆船赛场的出现令人振奋。中国宁波一号帆船队搭建的平台，让他们看到了更明确的目标和更清晰的职业化路径，帮助他们在系统化的训练和比赛中，找到了实现目标的方法，激励他们追求更好的成绩。

作为征战国际赛场多年的职业水手，刘明此次回归很快适应了船队的节奏，他把自己丰富的经验，毫无保留地分享给郑毅，帮助他更好地融入船队。

对郑毅来说，这次比赛让他清楚地感受到自己是一个真正的职业选手了，同时也让他认识到自己与优秀职业水手间的差距。两位中国船员希望能在未来的比赛中虚心学习持续进步，也期待着未来能有更多机会把学到的经验和收获分享给国内的选手和帆船爱好者们。

据了解，M32欧洲锦标赛将于7月举行，中国宁波一号帆船队将继续参赛，奋勇争先，续写在M32赛场的传奇。 记者 戴斌 通讯员 刘姣



中国宁波一号帆船队(右)在比赛中。

## 1 关于古籍修复 双方在差异中寻找契合点

昨天的对话同样万众瞩目。对话一开始，双方介绍了各自古籍修复室的历史与现状。

天一阁博物院文物修复中心主任李洁莹介绍：“天一阁开展古籍修复的历史非常悠久，可以追溯至明代嘉靖年间。民国时期，从有记载的第一代传承人严春航起，天一阁古籍修复技艺就开始薪火相传，以师带徒的形式传承至今。”据介绍，天一阁文物修复中心目前拥有14名成员，专业背景包括古籍修复、书画修复与装裱、造纸和化学材料学等，其中12人侧重传统修复，2人侧重科技保护。天一阁还设有专用的古籍修复室、书画装裱室、纸样库、消杀间等。

美第奇洛伦佐图书馆馆长西尔维娅·西皮奥尼表示，美第奇洛

伦佐图书馆没有内部的古籍修复专家团队，但设有专门的古籍修复室，并会邀请外部的专业古籍修复人员在馆内进行古籍修复工作。

在古籍修复方面，中国的“竹纸”遇上了意大利的“羊皮卷”，双方在差异中寻找契合点。

天一阁古籍修复技艺国家级传习导师王金玉展示了一本古籍在整个修复过程中需要经历的主要步骤，从拆揭、修补书页，到润湿压平、折叶修剪，再到捶平书页、齐栏压实，最后到丝线装订、粘贴书签等，一本古籍修复需经历28道工序才能重获新生。随后，镜头又跟随王金玉的步伐走进书画装裱工作室，修复师展示了书画装裱上墙绷平、取画、压平、裁平等修复步骤，妙手千年，让古字画重现昔日华彩。

连线另一端，西皮奥尼馆长介绍了意大利古籍修复主要遵循的五大原则：可识别性、可逆转性、整体性、最小干预性和跨学科性，并向大家展示了六本图书馆核心馆藏古籍的修复成果。她首先展示的是普卢泰手稿的修复成果，这本手稿上带有美第奇洛伦佐图书馆新阅览厅开放时制作的装订，该阅览厅由米开朗基罗设计，于1571年开放。在当时，手稿都通过一条铁链被放置在阅读架上，可防止被随意挪动。这本古籍附带的一条铁链也很重要，其历史可以追溯到16世纪。按古籍修复“最小干预”原则，结合新旧材料，根据原有书皮的红色皮革材料，加装了红色书脊，重新增钉了金属部件以及书皮上的扣件。

## 2 关于古籍保护 都注重防火、防潮与防虫

美第奇洛伦佐图书馆还有一本古籍与中国有着密切的联系。14世纪，《马可波罗圣经》被带到了中国，而在16世纪中叶，它重新回到了美第奇洛伦佐图书馆，成为该图书馆创始人科西莫三世·德·美第奇的收藏。西皮奥尼馆长展示了这本古籍修复前后的对比，她提到，该书历经了复杂漫长的修复过程，当时书页的损毁情况非常严重，所有的书页都松了，也有非常多的破损页，经语言学家对缺失页的内容进行整理，根据书籍纸张原有的材料完成所有书页修复，通过

修补纸张漏洞、压平书页，最后按序对其进行了重新装订。虽然中国与意大利在古籍修复方面存在差异，但更多的是相似的步骤与相通的修复原则。

相比于其他文物，古籍的材料非常脆弱，除了自然老化外，虫蛀、受潮，又经常被人们翻阅，所以更易受损。在古籍保护保存方面，天一阁与美第奇洛伦佐图书馆都非常注重防火、防潮与防虫。西皮奥尼馆长表示，需要特别注意的有两点，一是注意文物古籍保护的环境，比如温度、湿度；二是注意如果出现任何

类型的损坏，必须尽快采取干预措施。此外，美第奇洛伦佐图书馆会定期对古籍保存室进行除尘。

随后，双方就古籍修复、馆藏古籍等方面开展了互动问答。“如果遇上书页两面都有字需要修复的情况，会采用什么样的修复原则？”“天一阁古籍修复一个月的工作量是多少？最常用的修复材料是什么？”“美第奇洛伦佐图书馆有没有汉籍馆藏？”深入的交流与探讨，彰显了中西两座藏书楼对守护传承古老文明的赤忱与坚定。

记者 谢舒奕 通讯员 王旭